

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ¹ / EC DECLARATION OF CONFORMITY² / EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG³Výrobce:⁴Manufacturer:⁵Hersteller:⁶

VARI, a.s.

Adresa:

Address:

Adresse:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČ:

Identification Number:

Identifikationsnummer:

00660574

Výrobek (stroj) – typ – objednáč číslo:

Product (Machine) -Type – Order number:

Erzeugnis (Maschine) – Typ – Bestell-Nr:

Jednoosý přívěs
Uniaxial trailer
Einachsige Anhänger

ANV-400 4410

Výrobní číslo:

Serial number:

Herst.-nummer

1003200056.0514.00001 - 1003299056.1220.99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

Malotraktor Minitractor Einachsschlepper	Pohonná jednotka Drive unit Antriebsseinheit	Motor Engine Motor	Užitečná hmotnost ⁷ Payload ⁸ Nutzlast ⁹	Celková hmotnost Total weight Gesamtgewicht
VARI IV VARI IV GLOBAL	PJGCV160 PJGCV190 PJGCV190 PJXP200	Honda GCV 160 Honda GCV 190 Honda GSV 190 VARI XP-200	465 kg	770 kg

Jednoosý návěs ANV-400 se používá pro přepravu různých hmot, předmětů a nářadí ve spojení s malotraktory VARI.

Uniaxial trailer ANV-400 is used for the transport of various materials, objects and tools in conjunction with small tractors VARI.

Einachsige Anhänger ANV-400 ist für den Transport von verschiedenen Materialien, Gegenstände und Werkzeuge in Verbindung mit kleinen Traktoren VARI verwendet.

Všechna příslušná ustanovení, která výrobek splňuje:

The product meets all relevant provisions:

Alle einschlägige Bestimmungen, die das Erzeugnis erfüllt:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.

Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody:

The harmonized technical standards and technical standards applied to the conformity assessment:

Die zur Konformitätsbeurteilung angewendeten harmonisierten technischen Normen und technischen Normen:

EN ISO 12100-2:2003, EN 1050:1996

Zákon č.56/2001 Sb.

Act No.56/2001 Gaz.

Gesetz Nr.56/2001 Slg.

Osoby zúčastněné na posouzení shody:

Bodies engaged in the conformity assessment:

Die an der Konformitätsbeurteilung beteiligten Personen:

Autorizovaná osoba č. 255

Notified body č. 1016

Státní zkušebna zemědělských, lesnických a potravinářských strojů, a.s.

Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6 - Řepy, ČR

Pověření MDČR č.j: 160/2004-150-ORG2 ze dne 29.6.2004

The Government Testing Laboratory of Agricultural, Food Industry and Forestry Machines, joint-stock company

Staatsprüfstelle der Landwirtschafts-, Forst- und Lebensmittelmaschinen AG

Použitý postup posouzení shody:

To the conformity assessment applied procedure:

Verwendetes Verfahren für die Übereinstimmungsbeurteilung:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb., §5, ods. 2, příloha č.8

Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Prohlašujeme, že zařízení definované výše uvedenými údaji je ve shodě s požadavky výše uvedených NV a směrnic.

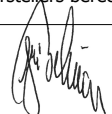
We declare that the through above mentioned specifications defined equipment complies with requirements of above cited Directives.

Wir erklären, dass das mit den oben genannten Angaben definierte Gerät in Übereinstimmung mit den Erfordernissen der oben genannten Regierungsverordnungen (NV) und Richtlinien ist.

Poznámka: Veškeré předpisy byly použity ve znění jejich změn a doplňků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.

Note: All regulations were applied in wording of later amendments and modifications valid at the time of this declaration issue without any citation of them.

Bemerkung: Alle Vorschriften wurden in der Fassung ihrer Änderungen und Ergänzungen angewendet, die in der Zeit der Ausstellung dieser Erklärung gültig wurden, ohne ihre Anführung.

Místo a datum vydání: Place and date of issue: Platz und Datum der Ausstellung:		Libice nad Cidlinou 19.5.2014		Osoba zmocněná k podpisu za výrobce: Signed by the person entitled to deal in in the name of producer: Die Person, die im Namen des Herstellers berechtigt ist, die Erklärung zu unterschreiben:	
Jméno: Jiří Belinger Name: Vor- und Zuname:	Funkce: generální ředitel a předseda představenstva VARI, a.s. Grade: Chairman of the Board of Directors and Director General (CEO) VARI, a.s. Funktion: Generaldirektor und Vorsitzender des Vorstands VARI a.s.	Podpis: Signature: Unterschrift:			Razítko: VARI - Konstrukce Stamp: Opolanská 350 Stempel: 289 07 Libice nad Cidlinou DIČ: CZ00660574

1 Originál v českém jazyce

2 Translate to English

3 Übersetzung ins Deutsche

4 Výrobce zároveň sestavuje a archivuje veškerou technickou dokumentaci ke všem směrnici resp. NV, vztahujícím se tomuto ES prohlášení o shodě

5 At the same time, the manufacturer compiles and archives all the technical documentation to all Directives and/or NVs relating to this EC Declaration of Conformity.

6 Der Hersteller gleichzeitig

7 Vč. řidiče o hmotnosti 75kg

8 Including a driver - weight 75kg

9 Einschließlich des Fahrers - das Gewicht von 75 kg

ES PREHLÁSENIE O ZHODE¹⁰ / DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE¹¹ / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ¹²

Výrobca¹³
Producent:¹⁴
Производитель:¹⁵

VARI, a.s.

Adresa:
Adres:
Адрес:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČO:
NR IDENT.:
РеспубликаИНО (ОГРН):

00660574

Výrobok (stroj) – typ - objednávacie číslo:
Wyrób (maszyna) typ - Numer porządkowy:
Продукт (машина) – типа - Номер заказа:

Jednoosý prives
Przyczepy jednoosiowe
Одноосном прицепе

ANV-400 4410

Výrobné čísla:
Numery fabryczne:
Заводские номера:

1003200056.0514.00001 - 1003299056.1220.99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

Malotraktor Mikrociagnik Мотоблок	Pohonná jednotka Jednostka napędowa Силовая установка	Motor Silnik Двигатель	Užitková hmotnosť ¹⁶ Ładowność ¹⁷ Полезная вес ¹⁸	Celková hmotnosť Masa całkowita Общий вес
VARI IV VARI IV GLOBAL	PJGCV160 PJGCV190 PJGCV190 PJXP200	Honda GCV 160 Honda GCV 190 Honda GSV 190 VARI XP-200	465 kg	770 kg

Jednoosý náves ANV-350 sa používa na prepravu rôznych hmôt, predmetov a náradia v spojení s malotraktory VARI.
Jednoosiowe przyczepy ANV-350 jest wykorzystywany do transportu różnych materiałów, przedmiotów i narzędzi, w związku z miniciągniki VARI.
Одноосном прицепе ANV-350 предназначен для перевозки различных материалов, предметов и инструментов в сочетании с малыми тракторами VARI.

Všetchna príslušná ustanovenia, ktorá výrobok spĺňa:
Wszystkie odpowiednie postanowienia, jakie wyrób spełnia:
Все соответствующее постановления, которые продукт соблюдает:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.
Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posúzeniu zhody:
Zharmonizowane normy techniczne i normy techniczne zastosowane do oceny zgodności:
Использованные гармонизированные технические нормы и технические нормы:

EN ISO 13857:2008 , EN ISO 12100:2010
Zákon č.56/2001 Zb.
Ustaw Nr.56/2001 Dz.U.
Закон ном.56/2001 C3.

Osoby zúčastnené na posúzení zhody:
Osoby uczestniczące w ocenie zgodności:
Согласованные технические стандарты примененные для согласования соответствия.

Autorizovaná osoba č. 255
Notified body č. 1016
Státní zkušebna zemědělských, lesnických a potravinářských strojů, a.s.
Třanovského 622/11, 163 04 Praha 6 - Řepy, ČR
Pověření MDČR č.j: 160/2004-150-ORG2 ze dne 29.6.2004
Państwowa pracownia badawcza maszyn rolniczych, leśnych i spożywczych, a.s.
Государственный испытательный институт сельскохозяйственных лесных и пищевых машин а.о.

Použitý postup posúzenia zhody:
Użyte postępowanie przy ocenie zgodności:
Используемый метод рассмотрения соответствия:

Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Prehlasujeme, že zariadenie definované hore uvedenými údajmi je v zhode s požiadavkami hore uvedených NV a smerníc.
Oświadczamy, że urządzenie zdefiniowane za pośrednictwem wymienionych wyżej danych jest zgodne z wymaganiami podanych wyżej rozporządzeń i dyrektyw.
Заявляем что продукт данный выше указанными данными соответствует с требованиями вышеуказанных NV и инструкций.

Poznámka: Všetky predpisy byly použité ve znění jejich změn a doplnků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.
Uwaga: Wszystkie przepisy zostały zastosowane w brzmieniu ich zmian i uzupełnień obowiązujących w czasie wydania niniejszej deklaracji bez ich cytowania.
Замечание: все инструкции и стандарты были применены в редакции изменений и дополнений действующих на день оформления этого сертификата без их цитации.

Miesto a datum vydania: Miejsce i data wydania: Место и дата издания::	Libice nad Cidlinou 19.5.2014	Osoba zmocnena k podpisu za výrobcu: Osoba upoważniona do podpisania w imieniu producenta: Уполномоченное лицо производителя к подписанию:
Meno: Jiří Belinger Imię: Имя:	Funkcia: generální ředitel a předseda představenstva VARI, a.s. Stanowisko: prezes Zarządu i Dyrektor Generalny VARI, a.s. Должность: генеральный директор и председатель правления АО „VARI“	Podpis: Podpis: Подпись:
		Peciatka: Pieczęć: Печать:

VARI - Konstrukce
Opolanská 350
289 07 Libice nad Cidlinou
DIČ: CZ00660574

10 Preklad do slovenčiny

11 Tłumaczeniem na język polski

12 Перевод на русский язык

13 Výrobca zároveň zostavuje a archivuje veškerú technickú dokumentáciu ku všetkým smerniciam resp. NV, vzťahujúcim sa tomuto ES prehláseniu o zhode

14 Producent zbiera przechowuje wszystkich dokumentację techniczną wszystkich dyrektyw, odpowiednio rozporządzenie rządu, odnoszącą się do deklaracji zgodności z wymogami WE

15 Производитель одновременно собирает и архивирует техническую документацию ко всем указаниям или же постановлениям правительства, относящихся к этой ЕС декларации соответствия.

16 S vodičom – hmotnosť 75kg

17 Łącznie z kierowcą - waga 75 kg

18 В том числе водителя - вес 75 кг